

# Italiano

**Contachilometri progressivo e parziale:** azzerabili e con correzioni manuali.

**CAP (direzione):** indicazione dell'orientamento su base GPS.

**Velocità GPS:** media oraria aggiornata in tempo reale.

**Orologio:** sempre visibile, aggiornato al secondo.

**Stato GPS:** indicazione visiva dell'accuratezza e della qualità del segnale.

**Timer:** conta regressiva del tempo imposto

## **Progressivo (Prog):**

- Tocca sul bordo sinistro per decrementare
- Tocca sul bordo destro per incrementare
- Tocca due volte al centro per aprire la finestra di reset/sensibilità.

## **► Parziale (Parz.):**

- Tocca per azzerare istantaneamente

## **► Nota:**

\* Il numero aumenta ogni volta che si azzerà il parziale

- Tocca a sinistra per -1 (non va sotto 1)
- Tocca a destra per +1

## **► Timer:**

- Tocca due volte per configurare
- Tocca una volta per avviare il countdown"

# Español

**Cuentakilómetros total y parcial:** Se pueden reiniciar y corregir manualmente

**CAP (rumbo):** Dirección basada en el GPS

**Velocidad GPS:** Promedio actualizado en tiempo real

**Reloj:** Siempre visible, actualizado cada segundo

**Estado GPS:** Indicador visual de la calidad y precisión de la señal

**Temporizador:** Cuenta regresiva del tiempo predefinido

## **► Total (Prog):**

- Tocar el borde izquierdo para disminuir
- Tocar el borde derecho para aumentar
- Doble toque en el centro para abrir ventana de reinicio/sensibilidad

## **► Parcial (Parz):**

- Tocar para reiniciar instantáneamente

► **Nota:**

- El número aumenta cada vez que se reinicia el parcial
- Tocar a la izquierda para -1 (mínimo 1)
- Tocar a la derecha para +1

► **Temporizador:**

- Doble toque para configurar
- Toque único para iniciar la cuenta atrás

## English

**Odometers (Total & Partial):** Resettable and manually adjustable

**CAP (Bearing):** GPS-based directional heading

**GPS Speed:** Real-time average speed

**Clock:** Always visible, updates every second

**GPS Status:** Visual indicator of signal quality and accuracy

**Timer:** Countdown for a preset time

► **Total Odometer (Prog):**

- Tap the **left edge** to decrease
- Tap the **right edge** to increase
- Double-tap the **center** to open reset/sensitivity window

► **Partial Odometer (Parz):**

- Tap to instantly reset

► **Note Counter:**

- Increases each time the partial is reset
- Tap **left** to decrease by 1 (never goes below 1)
- Tap **right** to increase by 1

► **Timer:**

- Double-tap to set
- Single tap to start countdown